

**Совет Безопасности**

Distr.: General
10 January 2003
Russian
Original: Arabic

**Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного
представительства Ливана при Организации Объединенных
Наций от 9 января 2003 года на имя Генерального секретаря**

Имею честь информировать Вас о том, что правительство Ливана просит Совет Безопасности продлить мандат Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), который заканчивается 31 января 2003 года, на дополнительный промежуточный период в шесть месяцев в соответствии с положениями резолюций 425 (1978) и 426 (1978) Совета Безопасности от 19 марта 1978 года. Ливанское правительство обращается с этой просьбой в связи с тем, что дальнейшее присутствие Сил по-прежнему является необходимым для обеспечения выполнения возложенного на них мандата. Это перекликается с Вашими соответствующими выводами, содержащимися в Ваших докладах Совету Безопасности, о том, что значительная часть мандата Сил еще не выполнена, в частности в том, что касается «восстановления международного мира и безопасности» в регионе. Эта просьба приобретает еще более неотложный характер в свете ежедневно совершаемых Израилем серьезных нарушений и провокаций на суше, на море и в воздухе, которые представляют собой продолжающуюся агрессию против суверенитета Ливана и серьезное нарушение положений резолюции 425 (1978) Совета Безопасности.

В этой связи Ливан подтверждает необходимость сохранения ВСООНЛ в соответствии с резолюциями 425 (1978) и 426 (1978) Совета Безопасности, в частности с учетом положения, существующего в регионе, которое ухудшается и становится крайне острым. Сохранение мандата ВСООНЛ также станет свидетельством приверженности международного сообщества делу восстановления суверенитета Ливана над всей его территорией, что предусмотрено в резолюциях 425 (1978) и 426 (1978), и подтвердит заявленную в целом ряде резолюций твердую поддержку Советом Безопасности территориальной целостности, суверенитета и политической независимости Ливана в пределах его международно признанных границ.

Ливан высоко оценивает нынешний вклад ВСООНЛ в процесс разминирования и прилагаемые в этой связи усилия стран-доноров. Ливан призывает Совет Безопасности оказать давление на Израиль, с тем чтобы он предоставил карты и дополнительные документы, касающиеся расположения мин, оставшихся после израильской оккупации ливанской территории, поскольку Организации Объединенных Наций стало ясно, что большое их число все еще остается необезвреженными. Эти мины по-прежнему являются причиной гибели и

ранений ливанских граждан, ограничивая их свободу деятельности и передвижения и препятствуя свободе и перемещениям ВСООНЛ, а также создают угрозу для жизни людей, работающих в составе Сил и в рамках программы разминирования. Ливан также призывает Совет Безопасности обеспечить освобождение ливанцев, которые незаконно на протяжении многих лет содержатся в израильских тюрьмах, что представляет собой вопиющее нарушение положений Женевских конвенций 1949 года и двух Дополнительных протоколов к ним.

Ливан подтверждает свою приверженность мирному процессу на Ближнем Востоке с целью достижения всеобъемлющего и справедливого мира в регионе на основе резолюций Организации Объединенных Наций и прецедента Мадридской конференции и в соответствии с комплексной Арабской мирной инициативой, которая была единодушно одобрена на Бейрутской встрече на высшем уровне 28 марта 2002 года, но не признана Израилем, который вторгся в пределы Западного берега.

От имени ливанского правительства я хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы высоко оценить усилия, прилагаемые руководством и персоналом ВСООНЛ, равно как и усилия и жертвы, на которые идут страны-участницы во имя осуществления мандата Сил.

Кроме того, правительство Ливана желает выразить Вам признательность за Ваши неустанные усилия в поддержку роли ВСООНЛ в Южном Ливане.

Прошу распространить настоящее письмо в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Хусам Асаад **Диаб**
Временный Поверенный в делах